

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249325

28.01.2020-07:46

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.616
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211680	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
28.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180256810
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	5010103493
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14136
7211681	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
28.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180256811
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	5010103494
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211682	2511072050	810	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
28.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180256812
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	5010103495
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211684	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
28.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180256813
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010103496
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211686	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
28.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180256814
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010103497
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211690	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
28.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180256815
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	5010103498
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

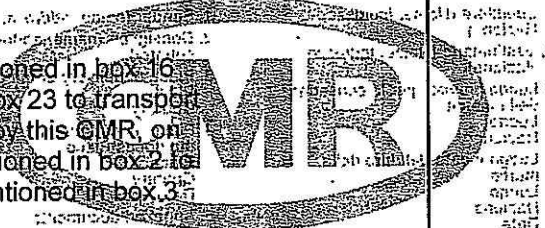
***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmplear per committente
rosa = Essmplear per mittente
blu = Essmplear per destinatario
verde = Essmplear per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 28.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249325							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 22 Paletten/Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4616,-		12 Umfang in m³ Cubage m³			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“ 							
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Gut empfangen Bien reçu am 28.01.2020 à Via dei Ciclamini 4 au I-70026 Modugno (BA)	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franc Unfrei Non franc ECA Neuenstein, Incoterms 2010		22 Gut empfangen Bien reçu am 28.01.2020 à Via dei Ciclamini 4 au I-70026 Modugno (BA)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 11 FEB 2020	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec passages de frontières		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Art. Anzahl Kein Tausch		25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Art. Anzahl Kein Tausch		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel Kz LB SC Anführer		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature		29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

1-15 ausschließlich
y compris et

21+22

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro et groupe d'emballage. Mentionner des classes 1 et 2 voir annexe spéciale dans ADR, Chapitre 9.